

SYSTEMAT



SONISSIMO DENTAL CENTER EL8778 / EL8779

CZ - Blahopřejeme Vám ke správné volbě tohoto výrobku. SONISSIMO dentální sonické centrum patří k absolutní špičce na světovém trhu v oblasti šetrné péče o zuby.

Dosáhnete doma pocitu profesionálně čistých zubů pomocí akumulátorového dentálního sonického centra. Pomocí SONISSIMO dentálního sonického centra docílíte i DOMA POCITU PROFESIONÁLNĚ ČISTÝCH ZUBŮ.

Zažijte při odchodu z koupelny pocit, jako byste právě odešli od zubního lékaře. Zjistíte, jak je snadné čistit si zuby se sonickým zubním kartáčkem a proč nabízí tak vysokou účinnost.

Kartáčová hlava a vysoké frekvenční pohyby vyčistí vaše zuby šetrně a účinně. Odstraní zubní povlak v mnohem větší míře než obyčejný manuální zubní kartáček. Na kartáček není potřeba příliš tloučit. Nechte sonické dentální centrum pracovat jednoduše za vás.

Pro nejlepší výsledky prosím nezapomeňte si čistit zuby dvakrát denně po dobu dvou minut. Zubní kartáček zapněte až ve chvíli, kdy se dotýká vašich zubů. Zabráňte tím rozstříknutí vody a pasty po okolí.

Varování:

- Obsahuje malé části. Nebezpečí udusení zalknutím nebo vdechnut drobných částí. • Obal i upevňovací prvky nejsou součástí přístroje. Před prvním použitím přístroje je odstraníte. • Obal a návod k použití si uchovejte pro pozdější použití.
- Pravidelně kontrolujte, zda není přívodní kabel poškozen. Pokud zjistíte poškození přívodní šňůry, kontaktujte prosím naše servisní oddělení. Poškozený nebo nefunkční produkt se nesmí dále používat. Neopravujte ani nemodifikujte tento produkt. Váš zásah může způsobit požár, zranění nebo poranění elektrickým proudem. • Tento produkt není určen pro děti mladší než 3 roky. Děti ve věku 3-14 let, lidé se sníženými psychickými, fyzickými, senzorickými schopnostmi nebo lidé bez zkušeností a znalostí by měli být před použitím tohoto produktu proškolení a měli by být pod dozorem dospělé proškolené osoby. • Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi. • Tento produkt není hračka. Nedovolte dětem, aby se s tímto produktem hrály. • Tento produkt používajte pouze k činnosti, pro kterou byl navržen a dle návodu k použití.
- Nepoužívejte nástavce (čističí hlavice), které nejsou doporučené výrobcem. • Přístroj skladujte mimo dosah dětí.
- Podobně vám přístroj upadne, před dalším vyměňte čističí hlavici. A to i v případě, že na ní není žádné viditelné poškození. • Dobijte pohárček, podložku, kabel ani zástrčku neponořujte do vody. Neskládujte v blízkosti vody, nebo kde hrozí upadnutí kterékoliv části do vody. Pokud vám kterákoliv část dobíjecího pohárku (včetně zástrčky, kabelu nebo podložky) upadne do vody, nesahejte pro ni, ale vytáhněte zástrčku ze zásuvky. • V případě výměny baterie postupujte podle doporučení výrobce. • V případě stávajících problémů ze zuby konzultujte používání toho kartáčku ze svým dentistou. • Udržujte tento produkt v čistotě. Zabráňte kontaktu s různými chemikáliemi jako např. oleje, gely, čističí prostředky, atd. • Čističí hlavici doporučujeme měnit každé 2 měsíce.

Popis produktu:

- Vyměnitelná čističí hlavice
- Vypínač ON/OFF
- Program pro jemné čištění
- Program péče o dásně
- Program leštění zubní skloviny
- Program čištění
- Indikátor stavu nabíjení baterie
- Dobíjecí kolebka
- Dobíjecí pohárček
- USB dobíjecí kabel
- Zástrčka

Technické parametry:

Spotřeba	1,5 W
Doba dobíjení baterie	16 hod při úplném vybití
Frekvence kmitů	cca 37000 pulzů (kmitů) za minutu
Napětí:	AC 100 V-240 V 50 Hz
Doporučená doba používání	2x denně po dobu 2 minut
IP krytí	IPX7

CZ - Použití:

- Váš zubní kartáček má voděodolnou rukojeť a je svým designem přizpůsoben k použití pro použití v koupelně.
- Zastrčte volný konec USB kabelu do zástrčky. Zástrčku zasuněte do zásuvky.
- Kartáček vloďte do nádobky určené k nabíjení, kterou jste předtím položili na dobíjecí podložku.
- Blikající oranžový symbol baterie indikuje, že proces dobíjení začal a pokračuje. Po úplném dobíti kartáčku se rozsvítí indikatory všech programů. V případě, že je kartáček zcela vybit, může chvíli trvat, než se oranžový indikátor rozblíká.
- Kartáček můžete trvale uchovávat v dobíjecím pohárku. Nemůže dojít k překročení maximální kapacity baterií.
- Pro udržení maximální kapacity baterie doporučujeme nechat baterii jednou za 6 měsíců zcela vybit a znovu nabít v dobíjecí kolebce.
- Vyměnitelnou čističí hlavici jemně nasad'te na rotační hřídelku. Mezi hřídelkou a tělem kartáčku musí zůstat malá mezera. To je normální pro proces čištění zubů
- Zubní kartáček zapněte až ve chvíli, kdy se dotýká vašich zubů. Zabráňte tím rozstříknutí vody a pasty po okolí.
- Při čištění zubů dodržujte sklon mezi hlavou kartáčku a linií dásní 45°.
- Kartáček držte jemně, netlačte a pomalu jím pohybujte kruhovými pohyby v dutině ústní
- Po každém použití kartáček vypněte, oddělte čističí hlavu a důkladně ji propláchněte v proudu tekoucí vody.

Volba programů:

Pro změnu volby programů zmáčknete krátce hlavní vypínač na těle kartáčku. Mačkejte tak dlouho, dokud se název vámi zvoleného programu na rukojeti nerozsvítí.

CLEAN - Dvouminutový standardní čističí program pro každodenní použití

WHITE - Dvouminutový program zaměřený na odstranění skvrn na zubní sklovině (samozřejmě při současném použití speciální bělicí zubní pasty).

GUM CARE - Čističí program pro jemnou stimulaci a masáž dásní

SENSITIVE - Program zaměřený na jemné čištění zubů a dásní.

Každý program je rozdělen na čtyři 30-ti vteřinové fáze (chytrá a praktická pomůcka pro vás).

2 minuty = 4 fáze.

Fáze 1 je pro VNĚJŠÍ část HORNÍ čelisti

Fáze 2 je pro VNITŘNÍ část HORNÍ čelisti

Fáze 3 je pro VNĚJŠÍ část DOLNÍ čelisti

Fáze 4 je pro VNITŘNÍ část DOLNÍ čelisti

V průběhu dvouminutového programu se po každé fázi (30 vteřin) chod strojku 2X krátce přeruší (2 pulzy), čímž vám dává jasný signál pro postup na další část zubů. Jednoduše a chytře vám tak napovídá, jak si zuby vyčistíte efektivně a při dodržení optimálního času pro každou část zubů.

PL - Zastosowanie:

- Szczoteczka do zębów posiada wodoodporny uchwyt, a jej konstrukcja jest przystosowana do używania w łazience.
- Podłącz koniec kabla USB do wtyczki następnie podłącz do gniazda.
- Umieść szczoteczkę w pojemniku przeznaczonym do ładowania. Pojemnik umieść wcześniej na podkładce ładującej.
- Migający pomarańczowy symbol baterii oznacza, że proces ładowania się rozpoczął i trwa. Po pełnym naładowaniu szczoteczki wskaźnik świeci stałym światłem. Jeżeli szczoteczka jest całkowicie rozładowana, może upłynąć trochę czasu, zanim symbol zacznie migać.
- Szczotka może być stale przechowywane w kubku ładującym. Nie ma ryzyka przeładowania baterii.
- Aby zachować maksymalną pojemność baterii zaleca się co 6 miesięcy całkowicie rozładować i naładować akumulator w ładowarce.
- Wymienna głowica czyszcząca delikatnie się obraca. Pomiedzy wałem i korpusem szczotki musi pozostać niewielki luz. Jest to normalny proces czyszczenia zębów.
- Szczoteczkę należy włączyć, gdy dotyka zębów. Aby uniknąć rozpryskiwania wody i pasty.
- Po umyciu zębów nachylenie pomiędzy główką szczoteczki a linią dziąseł powinno wynosić 45 stopni.
- Trzymając szczoteczkę delikatnie docisnij i powoli przesuwaj ją w określonymi ruchami w ustach
- Po każdym użyciu należy wyłączyć szczoteczkę, zdjąć głowicę szczotkującą i wypłukać ją dokładnie pod bieżącą wodą.

Wybór programów:

Aby zmienić program, naciśnij przycisk zasilania na obudowie szczotki.

CLEAN - dwie minuty, standardowy program czyszczący do codziennego użytku

WHITE - Program dwie minuty ma na celu usunięcie plam na szklwie zębów (oczywiście, przy zastosowaniu specjalnych past wybielających).

GUM CARE - program delikatnie czyszczący stymulujący i masujący dziąsła

SENSITIVE - Program ten delikatnie czyści zęby i dziąsła.

Každý program jest podzielony na cztery 30 sekundowe fazy (inteligentne i praktyczne narzędzie dla Ciebie).

2 min = 4 etapy.

Faza 1 mycie zewnętrznej część górnej szczęki

Faza 2 mycie wewnętrznej część górnej szczęki

Etap 3 Do mycia zewnętrznej strony żuchwy

Faza 4 Do mycia wewnętrznej części żuchwy

Podczas programu dwóch minut po każdej fazie (trwającej 30 sekund), maszynka zwalnia (pracuje 2X razy krócej) (2 impulsy), daje to wyraźny sygnał, aby przejść do następnej części szczęki. Urządzenie pomaga skutecznie i zgodnie z zaleceniami czyścić zęby. W optymalny sposób dla każdej części zębów.

SK - Blahoželáme Vám k správnej voľbe tohto výrobku. SONISSIMO dentálne sonické centrum patrí k absolútnej špičke na svetovom trhu v oblasti šetrnej starostlivosti o zuby.

Dosiahnete doma pocit profesionálne čistých zubov pomocou akumulátorového dentálneho sonického centra. Pomocou SONISSIMO dentálneho sonického centra docielite aj DOMA POCITU PROFESIONÁLNE ČISTÝCH ZUBOV.

Zažite pri odchode z kúpeľne pocit, ako by ste práve odišli od zubného lekára. Zistíte, aké ľahké je čistiť si zuby s sonickou zubnou kefkou a prečo ponúka tak vysokú účinnosť.

Keťová hlava a vysoko frekvenčné pohyby vyčistia Vaše zuby šetrne a účinne. Odstránia zubný povlak v oveľa väčšej miere ako obyčajná manuálna zubná kefka. Na keľku nieje potrebné príliš ťlačiť. Nechajte sonické dentálne centrum pracovať jednoducho za Vás.

Pre čo najlepšie výsledky si prosím nezabudnite čistiť zuby dvakrát denne po dobu dvoch minút. Zubnú keľku zapnite až vo chvíli, keď sa dotýka Vašich zubov. Zabráňte tým rozstrieknutiu vody a pasty po okolí.

Varovanie:

- Obsahuje malé časti. Hrozí nebezpečenstvo udusenía prehĺtnutím alebo vdýchnutím drobných častí. • Obal aj upevňovacie prvky nie sú súčasťou prístroja. Pred prvým použitím prístroja ich odstráňte. • Obal a návod na použitie si uschovajte pre neskoršie použitie. • Pravidelne kontrolujte, či nie je prívodný kábel poškodený. Ak zistíte poškodenie prívodnej šnúry, kontaktujte prosím naše servisné oddelenie. Poškodený alebo nefunkčný produkt sa nesmie ďalej používať. Neopravujte ani nemodifikujte tento produkt. Váš zásah môže spôsobiť požiar, zranenie alebo zasiahnutie elektrickým prúdom. • Tento produkt nieje určený pre deti mladšie ako 3 roky, deti vo veku 3-14 rokov, ľuďo so zníženými psychickými, fyzickými, senzorickými schopnosťami. Ľudia bez skúseností a znalostí by mali byť pred použitím tohto produktu preškolení a mali by byť pod dozorom dospelého preškoleného osoby. • Čistenie a údržba nesmie byť vykonávaná deťmi. • Tento produkt nieje hračka. Nedovoľte deform, aby sa s týmto produktom hrali. • Tento produkt používajte iba na činnosť, pre ktorú bol navrhnutý a podľa návodu na použitie. • Nepoužívajte nástavce (čistiace hlavice), ktoré nie sú odporúčané výrobcom. • Prístroj skladujte mimo dosahu detí. • Ak Vám prístroj spadne, pred ďalším použitím vymeňte čistiacu hlavicu. A to aj v prípade, že na nej nie sú žiadne viditeľné poškodenia. • Dobíjaci pohár, podložku, kábel a ani zástrčku neponorajte do vody. Neskladujte v blízkosti vody, alebo na mieste, kde hrozí spadnutie ktorejkoľvek časti do vody. Ak Vám ktorákoľvek časť dobíjacieho pohára (vrátane zástrčky, kábla alebo podložky) spadne do vody, nesaiahajte pre ňu, ale vytiahnite zástrčku zo zásuvky. • V prípade výmeny batérie postupujte podľa odporúčaní výrobcu.
- V prípade existujúcich problémov zo zubami konzultujte používanie tejto keľky so svojim dentistom. • Udržujte tento produkt v čistote. Zabráňte kontaktu s rôznymi chemikáliami ako napr. oleje, gély, čistiace prostriedky, atď. • Čistiacu hlavicu odporúčame meniť každé 2 mesiace.

Popis produktu:

- Vymeniteľná čistiaca hlavica
- Vypínač ON / OFF
- Program pre jemné čistenie
- Program starostlivosti o d'ásnô
- Program leštenia zubnej skloviny
- Program čistenie
- Indikátor stavu nabíjania batérie
- Dobíjacia kolíska
- Dobíjaci pohárik
- USB dobíjaci kábel
- Zástrčka

Technické parametre

Spotřeba	1,5 W
Doba dobíjania batérie	16 hod pri úplnom vybití
Frekvencia kmitov	cca 37000 pulzov (kmitov) za minútu
Napätie	AC 100 V-240 V 50 Hz
Odporúčaná doba používania	2x denne po dobu 2 minút
IP krytie	IPX7

SK - Použitie:

- Vaša zubná kefka má vodeodolnú rukoväť a je svojim dizajnom prispôsobená na použitie v kúpeľni.
- Zastrčte voľný koniec USB kábla do zástrčky. Zástrčku zasunite do zásuvky.
- Kefku vložte do nádobky určenej na nabíjanie, ktorú ste predtým položili na dobíjajúcu podložku.
- Blikajúci oranžový symbol batérie indikuje, že proces dobíjania začal a pokračuje. Po úplnom dobíí keľky sa rozsvietia indikatory všetkých programov. V prípade, že je kefka úplne vybitá, môže chvíľu trvať, kým sa oranžový indikátor rozblíká.
- Kefku môžete trvalo uchovávať v dobíjacom poháriku. Nemôže dôjsť k prekročeniu maximálnej kapacity batérie.
- Pre udržanie maximálnej kapacity batérie odporúčame nechať batériu raz za 6 mesiacov úplne vybiť a znovu nabíť v dobíjajúcej kolíske.
- Vymeniteľnú čistiacu hlavicu jemne nasad'te na rotačný hriadeľ. Medzi hriadeľom a telom keľky musí zostať malá medzera. Toto je normálne pre proces čistenia zubov.
- Zubnú keľku zapnite až vo chvíli, keď sa dotýka vašich zubov. Zabráňte tým rozstrieknutiu vody a pasty po okolí.
- Pri čistení zubov dodržujte medzi hlavou keľky a liniou d'asienu sklon 45°.
- Kefku držte jemne, netlačte a pomaly ňou pohybujte kruhovými pohybmi v ústnej dutine.
- Po každom použití keľku vypnite, oddel'te čistiacu hlavu a dôkladne ju prepláchnite v prúde tečúcej vody.

Voľba programov:

Pre zmenu voľby programov stlačte krátko hlavný vypínač na tele keľky. Stláčajte tak dlho, kým sa názov Vami zvoleného programu na rukoväti nerozsvieti.

CLEAN- Dvojminútový štandardný čistiaci program pre každodenné použitie

WHITE - Dvojminútový program zameraný na odstránenie škvŕn na zubnej sklovine (samozrejme pri súčasnom použití špeciálnej bieliackej zubej pasty).

GUM CARE - Čistiaci program pre jemnú stimuláciu a masáž d'asienu

SENSITIVE - Program zameraný na jemné čistenie zubov a d'asienu.

Každý program je rozdelený do štyroch 30 sekundových fáz (múdra a praktická pomôcka pre Vás).

2 minúty = 4 fázy.

Fáza 1 je pre VONKAJŠIU časť HORNÉ čeluste

Fáza 2 je pre VNÚTORNÚ časť HORNÉ čeluste

Fáza 3 je pre VONKAJŠIU časť DOLNÉ čeluste

Fáza 4 je pre VNÚTORNÚ časť DOLNÉ čeluste

V priebehu dvojminútového programu sa po každej fáze (30 sekundách) chod strojčeka 2X krátka preruší (2 pulzy), čím Vám dává jasný signál pre postup na ďalšiu časť zubov. Jednoducho a šikovne Vám tak napovedá, ako si zuby vyčistíte efektívne pri dodržaní optimálneho času pre každú časť zubov.

PL - Gratulujemy dobrego wyboru. Produkty SONISSIMO DENTAL CENTER należą do absolutnej czołwki światowej pod względem opieki stomatologicznej.

Poczuj profesjonalnie i niezwykle dokładnie umyte zęby. Korzystając z produktów SONISSIMO osiągniesz idealną czystość i naturalną biel zębów.

Po wyjściu z łazienki poczujesz się jak po wizycie u dentysty. Dowiedz się, jak łatwiej jest czyszczenie zębów szczoteczka SONISSIMO. I dlatego ma tak wysoką wydajność. Głwka szczoteczki w połączeniu z wysoką częstotliwością ruchów delikatnie poleruje zęby. Usuwa płytkę nazębną w znacznie większym stopniu niż klasyczna szczoteczka manualna. Technologia soniczna zastosowana w szczoteczce sprawia, że zęby są czystsze a dziąsła zdrowsze. Nie ma potrzeby dociskania szczoteczki do zębów, pozwól SONISSIMO działać samodzielnie.

Aby osiągnąć jak najlepszy efekt, należy myć zęby dwa razy dziennie przez dwie minuty.

Aby uniknąć rozpryskiwania wody i pasty do zębów. Należy przed uruchomieniem szczoteczki przyłożyć ją bezpośrednio do zębów.

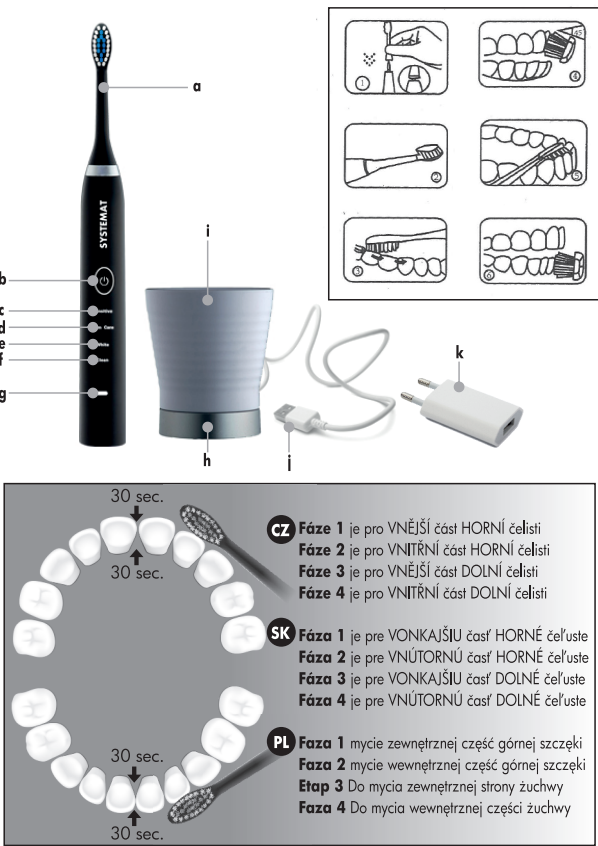
- Ostrzeżenie:** • Zestaw zawiera małe elementy. Istnieje ryzyko zakrztuszenia lub połknięcia małych części. • Opakowanie i instrukcję obsługi należy zachować by móc z niej korzystać w przyszłości wykorzystania w przyszłości. • Regularnie sprawdzaj, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeżeli znajdziesz uszkodzenia przewodu zasilającego, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi. Uszkodzony lub wadliwy produkt nie powinien być stosowany. Nie naprawiać lub nie modyfikować urządzenia. Twoje działania mogą doprowadzić do pożaru, obrażeń lub porażenia prądem elektrycznym.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3 lat. Dzieci w wieku 3-14 lat, i osoby o ograniczonej sprawności umysłowej, fizycznej, ruchowej lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, powinny być przed użyciem tego urządzenia zapoznane z warunkami i sposobem jego działania. • Czyszczenie i konserwacja nie powinna być wykonane przez dzieci. • Produkt nie jest zabawką. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę z tym produktem. • Produkt ten można stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i zgodnie z instrukcją użycia. • Nie należy używać części innych niż te które zaleca producent. • Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. • Jeśli urządzenie zostanie upuszczone przed kontynuowaniem wymienić głowicę czyszczącą. I nawet jeśli nie ma żadnych widocznych uszkodzeń. • Akumulator kubek, podkładkę, przewód lub wtyczka należy chronić przed zmoczeniem w wodzie. Nie przechowywać w pobliżu wody lub w miejscu gdzie istnieje niebezpieczeństwo zmoczenia. Jeśli jakkolwiek część kubka ładującego (w tym zacisków, kabli lub mat), wypadnie do wody, należy jak najszybciej odłączyć urządzenie od dopływu prądu. • Podczas wymiany baterii, postępuj zgodnie z zaleceniami producenta. • W przypadku problemów z zębami, należy skonsultować użycie szczotki z dentystą. • Przechowywać produkt czysty. Unikać kontaktu z różnymi substancjami chemicznymi, takimi jak: oleje, żele, środki czyszczące itp. • Głowica do czyszczenia zaleca się wymieniać co 2 miesiące.

Opis produktu:

- wymienna głowica czyszcząca
- Włącznik ON / OFF
- Program do delikatnego czyszczenia
- Program masujący dziąsła
- Program polerowania szkliva
- program czyszczenia
- wskaźnik naładowania
- ładowarka
- Akumulator (kubek)
- Kabel ładowania USB
- Wtyczka

Parametry techniczne:

Moc	1,5 W
Czas ładowania akumulatora	16 godzin przy całkowitym rozładowaniu
Częstotliwość oscylacji	około 37,000 impulsów (oscylacji) na minutę
Napięcie:	AC 100 V, 240 V, 50 Hz
Zalecany czas stosowania	2x dziennie przez 2 minuty
Ochrony IP	IPX7



DEDRA

Vaše DEDRA, s.r.o.,
Podhradní 69, 552 03 Česká Skalice, CZ, EU
tel: +420 491 451 210, www.dedra.cz

